

Distr.: General
30 May 2006
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة
الدورة التاسعة والعشرون

محضر موجز للجلسة ٥٠٨

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الجمعة، ٢ شباط/فبراير ٢٠٠٦، الساعة ١٥/٠٠

الرئيسة: السيدة أبাকা

المحتويات

جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والعشرين

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والعشرين

اختتام الدورة

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي تقديم التصويبات بإحدى لغات العمل. كما ينبغي تبيانها في مذكرة وإدراجها في نسخة من المحضر وإرسالها في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشر المحضر إلى: Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر أية تصويبات لمحاضر جلسات هذه الدورة في وثيقة تصويب واحدة عقب انتهاء الدورة بفترة وجيزة.



افتتحت الجلسة في الساعة ١٧/٣٠.

جدول الأعمال المؤقت للدورة العشرين

١ - أقر جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والعشرين.

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والعشرين

CEDAW/C/2001/I/CRP.3 و CEDAW/C/2001/I/L.1

و CEDAW/C/ROP و Add.1-9

٢ - السيدة هازيل (المقررة): قرأت الوثائق التالية التي

يُستعين اعتمادها: CEDAW/C/2001/I/L.1؛

CEDAW/C/2001/I/CRP.3؛

1. CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.1، بصيغتها المنقحة؛

2. CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.2، بصيغتها المنقحة؛

3. CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.3، بصيغتها المنقحة؛

4. CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.4، بصيغتها المنقحة؛

5. CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.5، بصيغتها المنقحة؛

6. CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.6، بصيغتها المنقحة؛

7. CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.7، بصيغتها المنقحة؛

8. CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.8، بصيغتها المنقحة؛

9. CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.9، بصيغتها المنقحة؛

٣ - تم اعتماد الوثائق التي تم قراءتها بصيغتها المنقحة.

٤ - السيدة هازيل (المقررة): عرضت تقرير اللجنة عن

تنفيذ المادة ٢١ من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز

ضد المرأة والوسائل الكفيلة بتعجيل عمل اللجنة. وتضمن

التقرير مناقشة اللجنة ومساهماتها في الأعمال التحضيرية

للمؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكره

الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، فضلا عن تمثيلها في

الدورة المقبلة للجنة وضع المرأة الوارد في ورقة غفل كانت

معروضة على اللجنة في جلسة مغلقة في وقت سابق من هذا

اليوم. كما تضمن التقرير مختلف المقترحات عن السبل

الكفيلة بتعجيل عمل اللجنة، فضلا عن تشكيل الفريق العامل المعني بالبروتوكول الاختياري. وأخيرا استعرض التقرير التقدم المحرز في تحضير التوصية العامة للجنة بشأن الفقرة ١ من المادة ٤ المتعلقة بالتدابير الاستثنائية المؤقتة الرامية إلى تعجيل المساواة الفعلية بين الرجل والمرأة.

٥ - تم اعتماد التقرير المتعلق بتنفيذ المادة ٢١ من الاتفاقية والسبل الكفيلة بتعديل عمل اللجنة.

٦ - تم اعتماد التقرير المتعلق بالنظام الداخلي للجنة القضاء على التمييز ضد المرأة (CEDAW/C/ROP).

٧ - تم اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والعشرين بأكمله.

اختتام الدورة

٨ - السيدة كينغ (الأمين العام المساعد والمستشارة

الخاصة للأمين العام المعنية بنوع الجنس والنهوض بالمرأة):

أثنت على اللجنة لاستعراضها وإجرائها حوارا بناء حول

تقارير ثنائي دول أطراف ومن ثم إنجاز بعض أعمالها. وتود

أيضا الشاء على اللجنة لاعتمادها نظامها الداخلي فيما يتعلق

بكل من طرق عملها بصفة عامة والبروتوكول الاختياري

الذي بدأ نفاذه في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. فقد

اهتمت بالاتفاقية الدول الأطراف، ومنظومة الأمم المتحدة،

والمنظمات غير الحكومية. وطلب من مكتب الأمين العام

المساعد أن يقدم رأيه في صيغة بروتوكول اختياري للعهد

الولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

وسوف يؤيد مكتب الأمين العام المساعد وشعبة النهوض

بالمرأة عمل اللجنة في إطار البروتوكول الاختياري. ومن

أجل تحقيق هذا الهدف، ستعمل وحدة حقوق المرأة بنشاط

من أجل تعيين موظفين إضافيين.

وسوف تسافر قريباً السيدة كونورز، رئيسة وحدة حقوق المرأة، إلى نيوزيلندا من أجل المساعدة في حلقة التدريب المعقودة في هذا الصدد. ومن شأن المناقشة، التي تجريها اللجنة حول المسألة في سياق عملها المتعلق بالوسائل الكفيلة بتعجيل عمل اللجنة، أن يسترشد بها المكتب والشعبة.

١٢ - **الرئيسة:** أعربت عن شكرها وشكر اللجنة للسيدة كنج والموظفين الذين يعملون معها على الدعم الهائل الذي قدموه بروح من التعاون، والتفاهم، والشراكة الحقيقية. وأعربت أيضاً عن شكرها إلى موظفي خدمات المؤتمرات والمسؤولين في الصحافة.

١٣ - وأضافت أن الحماس الذي تميز به عمل اللجنة، وإنشاء فريقها العامل المعني بالبروتوكول الاختياري، واعتماد نظامها الداخلي ينبغي أن يضمن أن النساء يستطعن الاعتماد عليها، لا سيما الفقيرات منهن اللواتي يعشن في المناطق الريفية، واللواتي وقعن ضحايا للعنف المنزلي واتصلن بها للحصول على المساعدة في القرن الحادي والعشرين.

١٤ - **السيدة كورتي:** شكرت رئيسة الجلسة للروح البناءة التي سادت عمل اللجنة، مما ساعد بالفعل على التغلب على الصعوبات وتعهدت بتقديم دعمها الكامل ودعم اللجنة بأكملها.

١٥ - **السيدة شوب - شيلينغ:** انضمت إلى السيدة كورتي في الإعراب عن شكرها وتعهدها بدعم الرئيسة، وأعربت عن امتنانها إلى اللجنة لتعيينها رئيسة للفريق العامل المعني بالبروتوكول الاختياري. وسوف تجتهد في عملها كرئيسة وتبقي اللجنة بشكل منتظم على علم بعمل الفريق العامل.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٥٥.

٩ - وأثنت على اللجنة لعملها المكثف من أجل المساهمة في الأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجناس وما يتصل بذلك من تعصب (CEDAW/C/2001/CRP.3/Add.9) المقرر عقده في دوربان بجنوب أفريقيا في الفترة من ٣١ آب/أغسطس إلى ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١. ورحبت باعتراف اللجنة بالعلاقة الوثيقة بين العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجناس وما يتصل بذلك من تعصب وبالاقتراح الذي قدمته بأن يدرج المؤتمر العالمي المنظور الجنساني في جدول أعماله، وبيان، وخطة عمله (انظر الفقرتين ١ و ١٢ (أ) و (ب) من الوثيقة (CEDAW/C/2001/I/CRP.3/Add.9)).

١٠ - وأعربت عن سرورها للتقدم المحرز في إطار الفقرة ١ من المادة ٤ بشأن التدابير الاستثنائية المؤقتة. وفي هذا الصدد، تودّ إخطار اللجنة أنها عرفت في وقت سابق اليوم أن أحد مجالس الموظفين قد عين محامين اثنين لتحدي التدابير الاستثنائية التي أبرزت أهمية عمل اللجنة وأهمية بقائها في حالة يقظة. وأضافت أن مكتبها ينتظر الآن رأي المكتب القانوني في هذا الصدد. ورحبت باهتمام اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة بعمل لجنة وضع المرأة من أجل تنفيذ منهاج عمل بيجين والوثائق الختامية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية وعنوانها "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام للقرن الحادي والعشرين".

١١ - وأكدت للجنة دعمها في كل مساعيها، لا سيما وهي تحاول تثبيت النهج الذي تتبعه في تعليقاتها وتحفظاتها. وسوف تعمل مع مديرة شعبة النهوض بالمرأة والموظفين فيها للتشجيع على التصديق العالمي على الاتفاقية والبروتوكول الاختياري، وقبول التعديل على الفقرة ١ من المادة ٢٠ فيما يتعلق بالوقت المخصص للاجتماعات. ويتم بذل قصارى الجهود للتشجيع على تقديم التقارير في موعدها.